



bản tin *Hợp Thoại*

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 12 Năm 2018

Linh Mục Quản Nhiệm:
Phêrô Trần Việt Hùng

(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

† Lễ Chúa Nhật: 01:00 PM

† Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM

† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với
Cha Quản Nhiệm một năm
trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Chủ Tịch

Anh Trần Thắng

(732) 343-5270

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng

(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Nguyễn Chinh Nguyên

(732) 973-9307

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung

(732) 582-6302

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài

732-972-9885

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyên

(908) 307-2546

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi

(732) 887-8927



**CHÂN THÀNH
KÍNH CHÚC**

*Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ,
Quý vị Ân Nhân, cùng toàn thể
Quý Ông Bà Anh Chị Em
Cộng Đoàn Đức Mẹ
Hồn Xác Lên Trời
tại*

*Giáo Xứ Đức Mẹ Czestochowa,
Giáo Phận Metuchen*

*Một Mùa Giáng Sinh An Bình,
Thánh Đức trong Chúa Hài Đồng
và Năm Mới 2019 An Lành,
Hạnh Phúc và Thành Đạt*



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ ĐÓN MỪNG CHÚA GIÁNG SINH

TÌNH TÂM MÙA VỌNG

Linh Mục Giảng Thuyết:

Cha Stephano Trần Quang Huy,
O.Carm

Chúa Nhật 16/12/2018:

† 08:30am: Gặp gỡ - điếm tâm

† 09:30am: Tình Tâm (Hội trường)

† 01:00pm : Thánh Lễ

† 02:30pm: Xung Tội

*Sau Thánh Lễ, Cha giảng Phòng sẽ giúp
Cộng Đoàn xét mình và sẽ có nhiều Cha
cho xung tội.*

ĐẠI LỄ GIÁNG SINH

Thứ Ba 25/12/2018:

† 01:00pm: Đại Lễ Giáng Sinh

CHƯƠNG TRÌNH SAU THÁNH LỄ

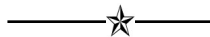
- ◆ Các món ăn thuần túy Việt Nam
- ◆ Tặng quà cho các em: 0-12 tuổi
- ◆ Trò chơi cho các em
- ◆ Văn nghệ giúp vui



Chương Trình Sinh Hoạt

Đoàn TNTT Gioan Phao Lô II

Kính chúc Cha Quản Nhiệm, Hội Đồng Mục Vụ, quý Ân Nhân, các đoàn sinh, Huynh Trưởng và gia quyến, và tất cả quý Ông Bà Anh Chị Em, một mùa Vọng thánh thiện, một mùa Giáng Sinh an bình, và một Năm Mới tràn đầy ơn Chúa.



Đồng Phục TNTT: áo trắng có TNTT logo, váy hay quần tây xanh đậm, khăn quàng, giày snicker trắng hay đen.

Thời Gian Sinh Hoạt: 11:30 AM- 12:45 PM

Thánh Lễ: 1:00 PM

Khi đi lễ, TNTT sẽ luôn ngồi phía trên gần cung thánh.

Ngày	Đồng Phục	Sinh Hoạt	Địa Điểm Sinh Hoạt
9 tháng 12	Có	Có	Hội Trường
16 tháng 12	Có	Không	-
23 tháng 12	Có	Có	Hội Trường
25 tháng 12	Không	Không	-
30 tháng 12	Có	Không	-
6 tháng 1	Có	Có	Trailer
13 tháng 1	Có	Có	Hội Trường

Đặt Mua Bánh Chung và Bánh Tét mừng Tết Kỷ Hợi

Để giúp quý vị thưởng thức và nhớ lại hương vị quê hương trong những ngày Tết với



*Thịt mỡ dưa hành câu đối đỏ
Nêu cao pháo nổ bánh chưng xanh.*

Cộng Đoàn sẽ gói và bán bánh chưng cùng bánh tét để phụ trang trải chi phí cho chương trình văn nghệ miễn phí Tết Kỷ Hợi 2019.

Xin quý vị mua ủng hộ để thưởng thức trong gia đình cũng như làm quà biếu cho thân nhân và bạn bè, giá bánh chưng là \$16, bánh tét \$14 và dưa món \$4.

Để tránh sự thiếu hụt, xin quý vị đặt mua trực tuyến trên mạng qua website của cộng đoàn <http://cdmetuchen.org> hoặc liên lạc với chị Hằng, trưởng ban ẩm thực,

ĐT: 908 616-5875 / Email: mnguyen500@hotmail.com

Xin quý vị vui lòng tới lấy bánh tại hội trường nhà thờ vào

• Thứ Bảy 26/01/2019 10AM-09PM hoặc

• Chúa Nhật 27/01/2019 10:00AM-4PM

Trong Tết năm vừa qua, cộng đoàn đã gói trên 1,000 cái bánh nhưng vẫn còn người hỏi mua. Quý vị nên đặt trước để ban ẩm thực lo liệu cho đầy đủ, nếu không quý vị cũng có thể tới hội trường mua vào chúa nhật 27/1 nếu còn.

Thánh Lễ	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình	Tôn Vương Đức Mẹ
16/12/2018 CN 3 Mùa Vọng	Ông Minh Bà Khổng Bà Thu	Nguyễn Minh Tuyết Nguyễn Văn	John T, Anthony N, Alvin N Lindsay N, Tina D	Anh Phương	Đào Đình Dinh & Đào Mai Hân	
23/12/2018 CN 4 Mùa Vọng	Bà Hạnh (Quý) Ông Phương Bà Hương	Trần Thị Kim Vui Đoàn Thái	Katie N, Ethan K, Calvin T, Natalie N, John N	Anh Tân	Đào Hoàng & Giao Lê	
25/12/2018 Đại Lễ Giáng Sinh	Bà Hạnh (An) Ông Linh Ông Tài	Hồ Đức Linh Trần My	Dustin V, Joseph L, Alex V, Alex D, Nick N	Anh Chiến		
30/12/2018 CN Lễ Thánh Gia	Bà Khổng Bà Thu Ông Minh	Hoàng Hồng Hạnh Hoàng Thị	Khoi N, Danny N, Angelina T, Phillip B, Vincent T	Anh Hùng	Dinh Van Tin	
01/01/2019 Đức Mẹ là Mẹ TC	Bà Hương Bà Hạnh (An) Bà Hạnh (Quý)	Nguyễn Đức Minh và Vũ thị Tổ Nga	John T, Anthony N, Alvin N Lindsay N, Tina D	Anh Phương		